



2017
INTERNATIONAL YEAR
OF SUSTAINABLE TOURISM
FOR DEVELOPMENT



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Вторая Всемирная конференция ЮНВТО/ЮНЕСКО по туризму и культуре: способствование устойчивому развитию

Официальное мероприятие в рамках проведения Международного года устойчивого туризма в интересах развития, 2017 года

г. Маскат, Султанат Оман, 11-12 декабря 2017 года

Маскатская декларация по туризму и культуре: способствование устойчивому развитию

Мы, представители туристских и культурных администраций и главы делегаций государств-членов Всемирной туристской организации (ЮНВТО) и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), представители ЮНВТО, ЮНЕСКО, международных и региональных организаций, научных кругов, частного сектора, местных общин и неправительственных организаций, собравшиеся на Всемирной конференции ЮНВТО/ЮНЕСКО по туризму и культуре: укрепление устойчивого туризма – официальном мероприятии в рамках проведения Международного года устойчивого туризма в интересах развития, 2017 года, которое прошло 11-12 декабря 2017 года в г. Маскате, Султанат Оман, при поддержке его превосходительства Сайида Фахда бен Махмуда аль-Саида, заместителя премьер-министра Совета министров Омана, с участием Генерального секретаря Всемирной туристской организации (ЮНВТО) и ассистента Генерального директора ЮНЕСКО по культуре;

напоминая о

Сиемреапской декларации, озаглавленной как «Туризм и культура: построение новой модели партнерства» (2015), в которой прописан ряд приоритетов и возможностей для действий в широкой сфере культурного туризма, особенно повлиявшей на принятие целей в области устойчивого развития Повестки дня Организации Объединенных Наций на период до 2030 года;

резолюции 70/1 Генеральной Ассамблеи ООН от 25 сентября 2015 года, озаглавленной как «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» и 17 целях в области устойчивого развития (ЦУР);

резолюции ООН A/RES/70/193, в которой 2017 год был провозглашен Международным годом устойчивого туризма в интересах развития, что дало уникальную возможность продвижения вклада туризма и культуры как деятельности человечества 21-го века по созданию лучшего будущего для людей и планеты;

Глобальном этическом кодексе туризма ЮНВТО, принятом Генеральной ассамблеей ЮНВТО в 1999 году и утвержденном Генеральной Ассамблеей ООН в 2001 году, в котором вновь утверждается: «Туризм – сфера, использующая культурное наследие человечества и вносящая свой вклад в его обогащение»;

Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию, прошедшей в октябре 2016 года г. Кито, Эквадор, на которой была принята Новая программа развития городов – новая рамочная основа, в которой прописано, каким образом следует планировать города и управлять ими для наиболее успешного содействия устойчивой урбанизации;

Конвенции ЮНЕСКО об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения, принятой 20 октября 2005 года Генеральной конференцией ЮНЕСКО в целях охраны и поощрения разнообразия форм культурного самовыражения;

Конвенции ЮНЕСКО об охране всемирного культурного и природного наследия (Конвенции о всемирном наследии), принятой 16 ноября 1972 года Генеральной конференцией ЮНЕСКО в целях защиты, сохранения и популяризации культурного и природного наследия, имеющего выдающееся универсальное значение для всего человечества,

вновь заявляем о нашей обязанности

1. укреплять взаимодействие между туризмом и культурой и способствовать внесению культурным туризмом вклада в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и достижение 17 ЦУР путем

1.1. создания четкого представления и определенной рамочной основы на местном, национальном и международном уровнях, которые бы способствовали согласованности действий и сотрудничеству между заинтересованными сторонами из частного и государственного секторов в области туризма и культуры, а также местными общинами;

1.2. создания более качественной информации о культурном туризме, включающего использование существующих источников и больших объемов данных в целях измерения взаимодействия туризма и культуры и составления соответствующих диаграмм;

1.3. разработки политики в сфере культурного туризма, которая бы способствовала внесению культурой и туризмом вклада в устойчивое развитие и соответствовала бы принципам Повестки дня ООН на период до 2030 года;

1.4. стимулирования вовлеченности как частного сектора, так и местных общин в туризм и развитие культурного туризма, а также в сохранение культурного наследия и

1.5. продвижения культуры уважения среди туристов и местных общин в отношении их идентичности, образа жизни и верований при посещении достопримечательных мест и турнаправлений в интересах устойчивого культурного туризма;

2. укреплять роль туризма и культуры в построении мира и охране наследия, особенно в зонах конфликтов, путем

2.1. придания устойчивому культурному туризму большей «чувствительности к миру», чтобы он мог вносить вклад в укрепление глобальной гражданственности и способствовать посещению достопримечательных мест, связанных с миром, трансграничным путешествиям, визитам по обмену и религиозному туризму;

2.2. продвижения опыта культур, культурного обмена и диалога посредством инновационных моделей туризма, благоприятствующих взаимодействию между хозяевами и гостями, способности ценить культурное разнообразие и наследие, вовлечению местных общин и наделению их полномочиями;

2.3. повышения осведомленности о воздействии устойчивого культурного туризма на мирные общества среди заинтересованных сторон международного, национального и местного уровней и проведения дальнейших исследований о роли туризма в построении мира, примирении и обеспечении безопасности;

2.4. интегрирования устойчивого культурного туризма в системы безопасности в качестве глобального ответа на опасения, связанные с вопросами безопасности, и включения вопроса охраны наследия в рамочные основы на национальном, региональном и международном уровне;

2.5. подчеркивания важности охраны объектов исторического наследия, представляющих общую культурную и религиозную ценность, такие как памятники Иерусалима – за счет сохранения и улучшения своего социального разнообразия на благо всех живущих в нем людей, всего региона и мира;

3. способствовать ответственному и устойчивому управлению культурным наследием в туризме путем

3.1. охраны культурного наследия и защиты нематериального наследия, играющих существенную роль в сохранении привлекательности турнаправлений;

3.2. способствования ответственному и устойчивому управлению туризмом на объектах всемирного культурного наследия;

3.3. обеспечения устойчивой, ответственной и инклюзивной вовлеченности местных общин в управление туризмом на объектах наследия и удовлетворения ожиданий общин по сохранению и передаче их материальных и нематериальных культурного наследия и ценностей;

3.4. способствования управлению устойчивым туризмом на объектах наследия согласно принципам эффективного управления посещениями, рационального использования ресурсов и создания качественного туристского опыта и

3.5. обеспечения необходимого финансирования для сохранения объектов культурного наследия и защиты нематериального культурного наследия посредством инвестиций и моделей самофинансирования;

4. поощрять креативный и новаторский подход к устойчивому городскому развитию через культурный туризм путем

4.1. использования новых технологий и инноваций для оказания поддержки вовлечению сторон в целях повышения осведомленности о материальном и нематериальном наследии;

4.2. поощрения инноваций в интерпретации культурного туризма, его продуктов и услуг посредством планирования опыта городского туризма с целью посещения объектов наследия;

4.3. продвижения опыта культурного туризма с уважительным отношением к культурному разнообразию;

4.4. укрепления креативных деловых возможностей в культурном туризме и увеличения общественно-экономических выгод для креативных городов и устойчивого городского развития, в частности, в том, что касается создания рабочих мест и предпринимательства; и

4.5. согласования политики в области городского и культурного туризма в городах, в которых осуществляется Новая программа развития городов.

5. исследовать взаимосвязи между культурой и природой в устойчивом туризме путем

5.1. интегрирования политики в области природного и культурного наследия и управления им в развитие устойчивого туризма;

5.2. создания новых методов продвижения взаимосвязанного характера природной, культурной и общественной значимости земного и морского ландшафта посредством устойчивого туризма;

5.3. разработки и продвижения программ культурного туризма для оказания поддержки устойчивому развитию культурного туризма в сельской местности, в частности, оказания поддержки местным МСП; и

5.4. продвижения национальных и трансграничных тематических просветительских маршрутов, которые бы обеспечивали максимальную вовлеченность принимающих общин и выгод для них, способствовали бы культурному взаимопониманию и налаживанию связей между культурным и природным туризмом;

и выражаем свою искреннюю признательность его величеству Кабусу бен Саиду, Султану Омана, а также правительству Омана за теплое гостеприимство и их основной вклад в налаживание связей между туризмом и культурой в интересах продвижения более устойчивого будущего для всех.

Маскат, Султанат Оман, 12 декабря 2017 года

